



UNIVERSITY OF
KWAZULU-NATAL™
INYUVESI
YAKWAZULU-NATALI



Edgewood
Campus



Howard College
Campus



Nelson R
Mandela Campus



Pietermaritzburg
Campus



Westville
Campus

The isiZulu hospital web-based learning project

Roshni Gokool

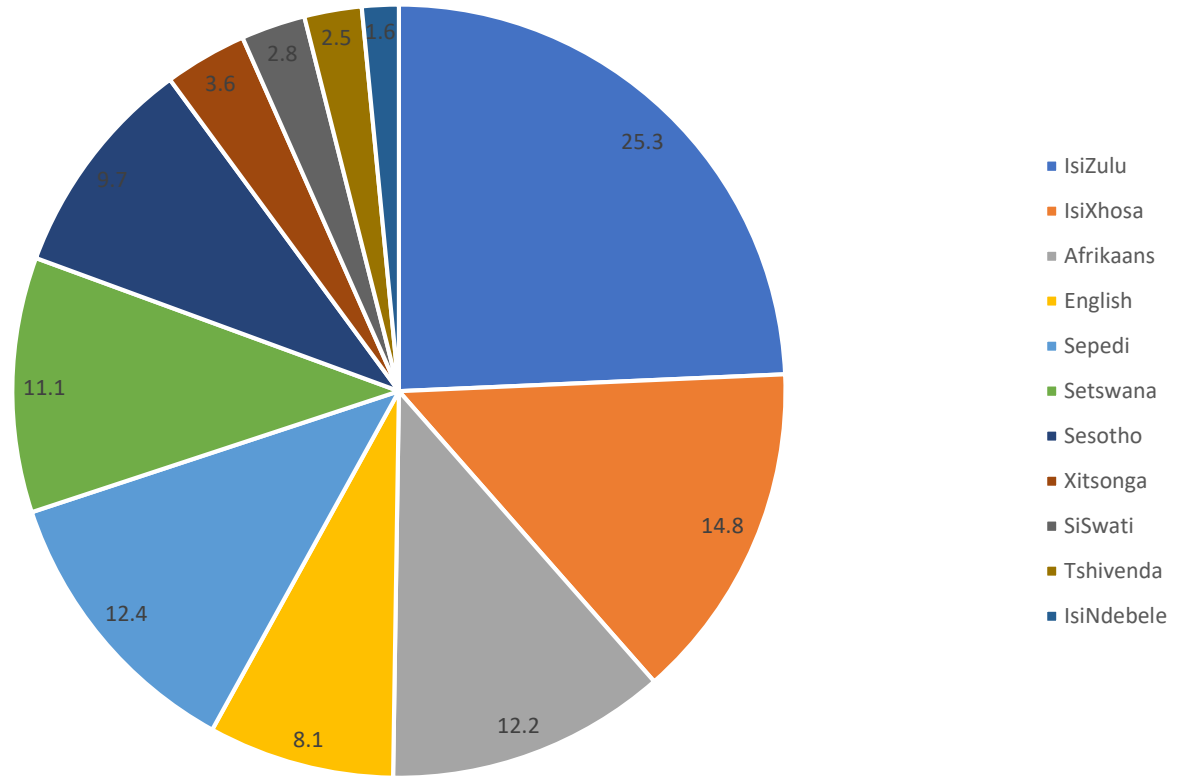


INSPIRING GREATNESS

- Background to the L2 isiZulu course
- Aim of this project
- Synopsis of the isiZulu hospital project
- The isiZulu-hospital web-based project

- L2 IsiZulu module is based on medical students **language and technological needs** (González-Lloret & Ortega (2014))
- **Authentic** and **organic** communication - recordings of real or simulated doctor-patient (Long, 2015)
- The '**raw data**' is used to design pedagogic tasks
- Pedagogic or communication tasks requires careful selection, grading and sequencing based on the **students' proficiency levels** and the **complexity levels of tasks**. (Ellis, 2018, Robinson. 2010).

Languages of South Africa



Distribution of the languages based on the Stats SA Community Survey of 2018 (Stats SA, 2018)

South African Languages



Aim of the project

- Year 1 module provides **basic vocabulary and grammar** required to conduct a simple doctor-patient interview.
- **No progression on isiZulu** from Years 2-6 of the medical degree.
- Students are **expected to be assessed** during the clinical hospital rotations.
- The **demands of the clinical years' syllabi** prevent students from revising Year 1 language skills.
- It is an **ongoing challenge** for students during the clinical years (Gokool, 2018; Matthews, 2013; Matthews & Gokool, 2018).

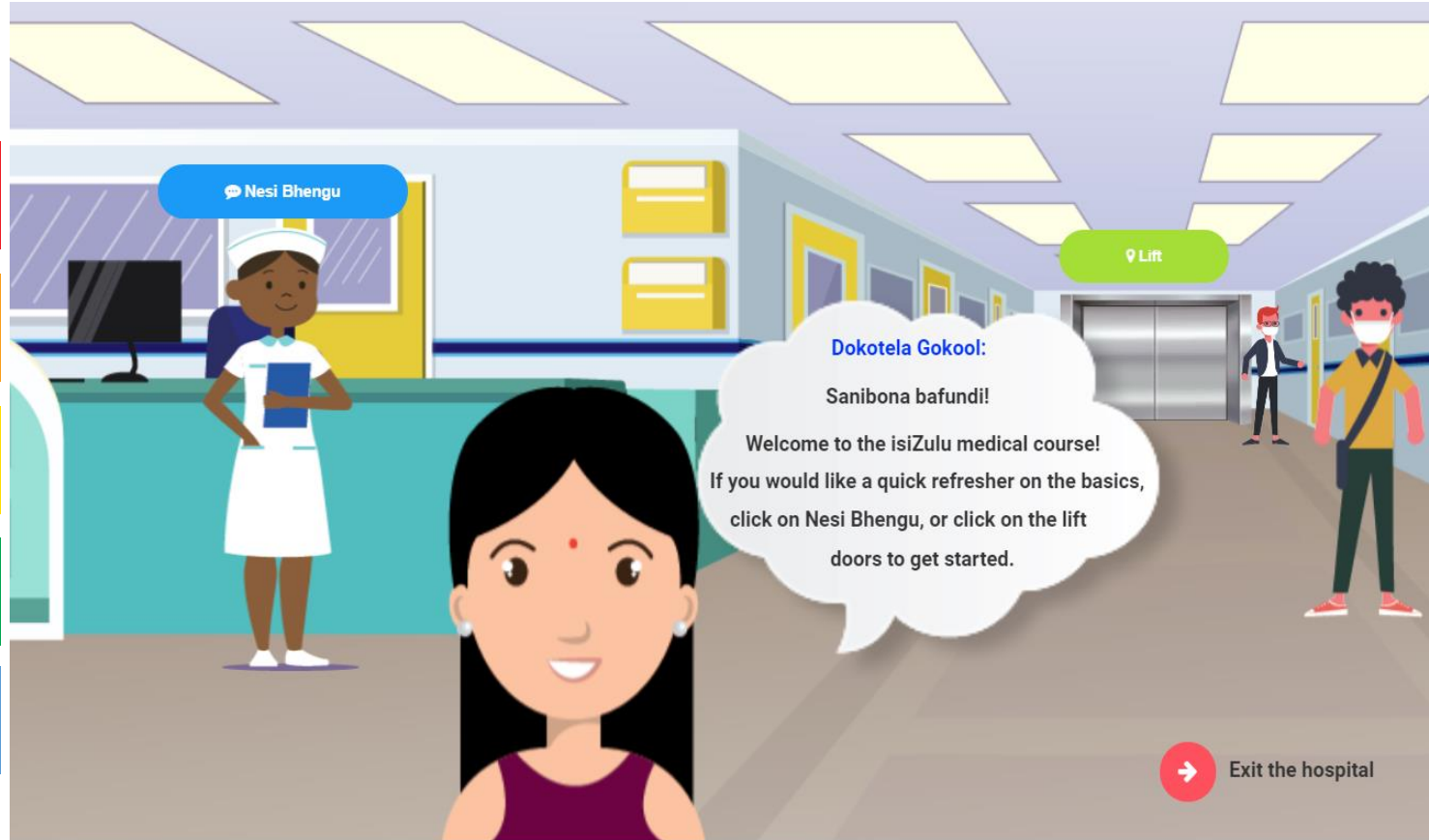
Synopsis of the isiZulu hospital project

- Urgent **need** to enhance isiZulu clinical communication
- Further **integration of isiZulu** within the health sciences curriculum is essential.
- To encourage **learner autonomy** requires teaching above and beyond the set syllabus.
- Through **web-based learning** (WBL), students can interact with the content irrespective of their location and schedule.
- Learning material and resources must be based on principled **TBLT-CALL theories**.

- The **Team** consists of:
 - Three medical students (2 Year 4 and 1 Year 2)
 - Primary researcher (ME)
- **Plugins** currently used
 - LayerSlider WP
 - WPBakery Page builder
 - Extensive VC Pack for WPBakery
 - Ultimate Addons for Visual Composer for WPBakery
 - Tabs Responsive
 - Maintenance
 - Classic Editor

- Demonstration of the website

The isiZulu hospital project



- Test out the content with the students
- Refine and readjust content based on student's feedback
- Integrate the website with the institution's LMS (i.e. Moodle)
- Perform a post-project evaluation
- Begin Phase 2 – incorporate other health sciences disciplines within the website.



References

- Ellis, R. (2018). *Reflections on task-based language teaching*. United Kingdom: Multilingual Matters.
- Gokool, R. (2018). *Cognitive and linguistic complexity in an isiZulu task-based computer-assisted language-learning syllabus for health sciences students*. Stellenbosch: Stellenbosch University.
- González-Lloret, M. & Ortega, L. (2014). *Technology-mediated TBLT: Researching technology and tasks* (Vol. 6): John Benjamin Publishing Company.
- Long, M. H. (2015). *Second language acquisition and task-based language teaching*. United Kingdom: John Wiley & Sons.
- Matthews, M. G. (2013). *Vocation-specific isiZulu language teaching and learning for medical students at the University of KwaZulu-Natal*. University of KwaZulu-Natal, South Africa.
- Matthews, M. G. & Gokool, R. (2018). Second language teaching of vocation-specific isiZulu communication skills to health sciences students. *South African Journal of African Languages*, 38(2), 149-158. doi: 10.1080/02572117.2018.1463703
- Robinson, P. (2010). Situating and distributing cognition across task demands: The SSARC model of pedagogic task sequencing. In M. Putz & L. Sicola (Eds.), *Cognitive processing in second language acquisition: Inside the learner's mind* (pp. 243-267.). Amsterdam: John Benjamins.
- Statistics, S. A. (2016). *Census 2016* Pretoria Retrieved from <http://www.statssa.gov.za/>.

Thank you!

Roshni Gokool, PhD
L2 isiZulu Lecturer
School of Arts – College of Humanities
gokoolr@ukzn.ac.za



This project is funded by the UKZN Teaching and Learning Office.